

**Germany-Reichertshofen: Fire engines**

OJ S 28/2021 10/02/2021

Contract award notice

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Markt Reichertshofen

National registration number: DE

Postal address: Schloßgasse 5

Town: Reichertshofen

NUTS code: DE21J Pfaffenhofen a. d. Ilm

Postal code: 85084

Country: Germany

Contact person: Frau Christine Amberger

E-mail: [amberger@reichertshofen.de](mailto:amberger@reichertshofen.de)

Telephone: +49 845351233

Fax: +49 8453512933

**Internet address(es):**Main address: <https://www.reichertshofen.de>Address of the buyer profile: <https://www.aumass.de>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Lieferung eines Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuges HLF20 mit Beladung für den Markt Reichertshofen

**II.1.2. Main CPV code**

34144213 Fire engines

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Lieferung eines Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuges HLF20 mit Beladung in 3 Losen, wobei Los Fahrgestell und Los Aufbau miteinander anzubieten sind, gem. DIN14530-27, DIN EN 1846-1 bis-3, DIN 14502 Teil 1-3 und dem Leistungsverzeichnis.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 399 111,00 EUR

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Lieferung eines Fahrgestells für ein Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuges HLF20  
Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144213 Fire engines

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE21J Pfaffenhofen a. d. Ilm  
Main site or place of performance: Reichertshofen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung eines Fahrgestells für ein Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuges HLF20 gem.  
DIN14530-27, DIN EN 1846-1 bis-3, DIN 14502 Teil 1-3 und dem Leistungsverzeichnis.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Technische Beschaffenheit, Ausführung, Verarbeitung / Weighting: 125  
Quality criterion - Name: Funktionalität, Einsetzbarkeit, Handling / Weighting: 100  
Quality criterion - Name: Kundendienst, Garantie / Weighting: 75  
Price - Weighting: 700

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Los Fahrgestell und Los Aufbau sind miteinander anzubieten.

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Lieferung eines Aufbaus für ein Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuges HLF20  
Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144213 Fire engines

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE21J Pfaffenhofen a. d. Ilm  
Main site or place of performance: Reichertshofen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung eines Aufbaus für ein Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuges HLF20 gem. DIN14530-27, DIN EN 1846-1 bis-3, DIN 14502 Teil 1-3 und dem Leistungsverzeichnis.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Technische Beschaffenheit, Ausführung, Verarbeitung / Weighting: 125

Quality criterion - Name: Wartungs- und Reparaturfreundlichkeit / Weighting: 25

Quality criterion - Name: Funktionalität, Einsetzbarkeit / Weighting: 100

Quality criterion - Name: Kundendienst, Service / Weighting: 50

Price - Weighting: 700

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

Los Fahrgestell und Los Aufbau sind miteinander anzubieten.

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Lieferung der Beladung für ein Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuges HLF20

Lot No: 3

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

35111000 Firefighting equipment

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE21J Pfaffenhofen a. d. Ilm

Main site or place of performance: Reichertshofen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung eines Aufbaus für ein Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuges HLF20 gem. DIN14530-27, DIN EN 1846-1 bis-3, DIN 14502 Teil 1-3 und dem Leistungsverzeichnis.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Technische Beschaffenheit, Ausführung, Verarbeitung / Weighting: 125

Quality criterion - Name: Wartungs- und Reparaturfreundlichkeit / Weighting: 25

Quality criterion - Name: Funktionalität, Einsetzbarkeit / Weighting: 100

Quality criterion - Name: Kundendienst, Service / Weighting: 50

Price - Weighting: 700

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 220-539647](#)

#### IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

#### IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

## Section V: Award of contract

---

Contract No: 1

Lot No: 1

Title:

Lieferung eines Fahrgestells für ein Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuges HLF20

A contract/lot is awarded: yes

### V.2. Award of contract

#### V.2.1. Date of conclusion of the contract

05/02/2021

#### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Albert Ziegler GmbH

National registration number: DE

Postal address: Albert-Ziegler-Straße 1

Town: Giengen

NUTS code: DE Deutschland

Postal code: 89537

Country: Germany

The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 100 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 100 800,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting****Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 2

**Lot No:** 2

**Title:**

Lieferung eines Aufbaus für ein Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuges HLF20

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract****V.2.1. Date of conclusion of the contract**

05/02/2021

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 000

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Albert Ziegler GmbH

National registration number: DE

Postal address: Albert-Ziegler-Straße 1

Town: Giengen

NUTS code: DE Deutschland

Postal code: 89537

Country: Germany

The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 265 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 248 212,77 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting****Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 3

**Lot No:** 3

**Title:**

Lieferung der Beladung für ein Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuges HLF20

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

05/02/2021

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 6

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 6

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Kilian Fire & Safety GmbH&Co.KG

National registration number: DE

Postal address: Franz-Betz-Straße 28

Town: Zwiesel

NUTS code: DE Deutschland

Postal code: 94227

Country: Germany

The contractor is an SME: no

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 45 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 50 098,23 EUR

### **V.2.5. Information about subcontracting**

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstraße 38

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

#### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstraße 38

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) § 160 Einleitung, Antrag

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstraße 38

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

05/02/2021